

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szczotka do metalu M14

Instrukcja oryginalna

1. WSTĘP

Dziękujemy za wybór **Szczotka do metalu**. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania, konserwacji i utylizacji produktu. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami.

2. INFORMACJE OGÓLNE

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

Fabrycznie nowa szczotka drucziana mosiądzowana. Znajduje zastosowanie do przygotowania powierzchni do dalszej obróbki. Do usuwania rdzy, zanieczyszczeń, farb, nalotów, zabrudzeń itp.

OSTRZEŻENIE: Produkt nie jest zabawką. Nie dopuszczać, aby dzieci bez nadzoru miały dostęp do produktu.

4. DANE TECHNICZNE

- szczotki do szlifowania metalu, zdzierania farby, rdzy itp.

EAN	FI (mm)	RODZAJ	MOCOWANIE	MATERIAŁ	MAKSYMALNE OBROTY
5903246826531	65	doczołowa	gwint M14	drut skręcany	12500 obr/min
5903246829341	65	doczołowa	gwint M14	drut mosiądzowany	12500 obr/min
5903246826548	75	doczołowa	gwint M14	drut skręcany	12500 obr/min
5903246824698	75	doczołowa	gwint M14	drut mosiądzowany	12500 obr/min
5903246822816	100	boczna	gwint M14	drut skręcany	12500 obr/min
5908291606633	115	boczna	gwint M14	drut skręcany	8500 obr/min
5903246829327	115	boczna	gwint M14	drut mosiądzowany	8500 obr/min
5903246827040	125	boczna	gwint M14	drut skręcany	8500 obr/min

5908291603298	125	doczołowa	gwint M14	drut skręcany	6500 obr/min
5903246829334	125	boczna	gwint M14	drut mosiądzowany	8500 obr/min

5. ELEMENTY SKŁADOWE

- Szczotka do metalu

UWAGA: Opakowanie może zawierać folię nieprzepuszczalną dla powietrza. Nie należy dopuszczać, aby dzieci bez nadzoru miały dostęp do opakowania produktu.

6. INSTALACJA I UŻYTKOWANIE

Produkt powinien być użytkowany wyłącznie przez osoby posiadające odpowiednie doświadczenie oraz osoby o odpowiednim poziomie sprawności psychofizycznej.

- Sprawdź szczotki i wrzeczona pod kątem rdzy, uszkodzeń lub innych rodzajów uszkodzeń.
 - Nigdy nie używaj szczotki drucianej, jeśli zauważono uszkodzenie lub jeśli szczotka działa nieprawidłowo (utrata włókien lub brak równowagi).
 - Upewnij się, że maksymalna bezpieczna prędkość obrotowa szczotki drucianej przekracza prędkość „bez obciążenia” narzędzia.
 - Nigdy nie przekraczać obrotów podanych na szczotce.
 - Montować tylko z wyłączonym urządzeniem (najlepiej odłączonym z prądu).
 - Przed uruchomieniem sprawdzić czy szczotka jest odpowiednio przykręcona.
-

7. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

7.1. OZNAKOWANIE



7.2. OCHRONA OSOBISTA (PPE)

Podczas użytkowania należy stosować:

- Okulary ochronne lub osłonę twarzy
- Rękawice ochronne, odzież ochronną i obuwie ochronne
- Zatyczki do uszu lub nauszniki ochronne
- Maskę przeciwpyłową i przyłbicę
- Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.

7.3. ZAGROŻENIA I OSTRZEŻENIA

⚠ Nie używać w wilgotnych pomieszczeniach!

⚠ Nie używać w pobliżu źródeł ognia!

⚠ Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru!

⚠ Chronić dzieci przed dostępem do urządzenia!

Pracuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu lub na otwartej przestrzeni.

Nie zdejmuj obudowy urządzenia.

Unikaj kontaktu z łatwopalnymi substancjami.

Podczas długotrwałej pracy zadbaj o ergonomię i rób regularne przerwy.

Zasady bezpieczeństwa:

- Najlepszym zabezpieczeniem przed wypadkiem jesteś właśnie Ty.
 - Twoja uwaga i zdrowy rozsadek są najlepszą ochroną przed wypadkiem.
 - Jest rzeczą oczywistą, że nie możemy przewidzieć wszystkich zagrożeń, lecz zwracamy uwagę na najczęstsze i najważniejsze:
 - Nie wolno modyfikować bądź też modernizować oprzyrządowania,
 - Podczas użytkowania należy zachować ostrożność. Każdą czynność wykonać uważnie i z rozważą. Nie należy używać towaru, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.
 - Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.
 - Należy unikać niezamierzonego uruchomienia towaru.
 - Należy unikać nienaturalnej pozycji przy pracy.
 - Należy dbać o stabilną pozycję pracy i zachowanie równowagi.
 - Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii.
 - Włosy, ubranie, rękawice - trzymać z dala od ruchomych elementów.
 - Nie używać produktu w momencie zauważenia uszkodzenia, nieprawidłowego działania lub wady.
-

8. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Regularnie sprawdzać stan techniczny produktu oraz narzędzia na którym jest montowane (jeśli takowe występuje) - nie używać z wadami, uszkodzeniami.
 2. Nie wykonywać konserwacji jeśli gdy produkt jest podłączony do zewnętrznego źródła np. zasilania, powietrza itp.
 3. Przechowywać w suchym miejscu, z dala od wilgoci i wysokiej temperatury.
 4. Na czas przechowywania odpowiednio zabezpieczyć produkt, aby uniknąć obrażeń.
 5. Przechowywać z dala od dzieci.
-

9. UTYLIZACJA



Użytkownik jest zobowiązany do odpowiedzialnej utylizacji produktu, co pozwala na ograniczenie negatywnego wpływu na środowisko. Nie wyrzucać narzędzi o niezabezpieczonych, ostrych końcówkach, ponieważ nawet wśród odpadów będą stanowić poważne zagrożenie, m.in. dla dzieci. Przed wyrzuceniem narzędzi odpowiednio zabezpieczyć końcówki. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu, należy skontaktować się z lokalnym punktem zbiórki odpadów lub producentem.

10. PRODUKT SPEŁNIA NORMY:

Produkt wyprodukowany zgodnie z wymogami normy EN1083-2

1. ENTRY

Thank you for choosing **Metal brush**. This user manual contains information on the safe use, maintenance and disposal of the product. Before you start work, please read the following instructions carefully.

2. GENERAL INFORMATION

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PURPOSE OF THE DEVICE

Brand new brass wire brush. Used to prepare surfaces for further processing. To remove rust, dirt, paint, tarnish, dirt, etc.

WARNING: This product is not a toy. Do not allow children to access the product without supervision.

4. TECHNICAL DATA

- brushes for grinding metal, removing paint, rust, etc.

EAN	FI (mm)	RODZAJ	MOCOWANIE	MATERIAŁ	MAKSYMALN E OBROTY
5903246826531	65	doczołowa	gwint M14	drut skręcany	12500 obr/min
5903246829341	65	doczołowa	gwint M14	drut mosiądzowany	12500 obr/min
5903246826548	75	doczołowa	gwint M14	drut skręcany	12500 obr/min
5903246824698	75	doczołowa	gwint M14	drut mosiądzowany	12500 obr/min
5903246822816	100	boczna	gwint M14	drut skręcany	12500 obr/min
5908291606633	115	boczna	gwint M14	drut skręcany	8500 obr/min
5903246829327	115	boczna	gwint M14	drut mosiądzowany	8500 obr/min
5903246827040	125	boczna	gwint M14	drut skręcany	8500 obr/min
5908291603298	125	doczołowa	gwint M14	drut skręcany	6500 obr/min
5903246829334	125	boczna	gwint M14	drut mosiądzowany	8500 obr/min

5. COMPONENTS

- Metal brush

NOTE: The packaging may contain an airtight foil. Do not allow children to access the product packaging without supervision.

6. INSTALLATION AND USE

The product should only be used by people with appropriate experience and an appropriate level of psychophysical fitness.

- Check the brushes and spindles for rust, damage or other types of damage.
 - Never use a wire brush if damage is noticed or if the brush is not working properly (loss of fibers or imbalance).
 - Make sure that the maximum safe speed of the wire brush exceeds the "no-load" speed of the tool.
 - Never exceed the speed indicated on the brush.
 - Only assemble with the device switched off (preferably disconnected from the power supply).
 - Before starting, check whether the brush is properly screwed on.
-

7. SAFETY RULES

7.1. MARKING



Wear safety glasses



Use protective headphones



Wear a face mask



Wear protective clothing



Before starting work, read the instructions



Use protective gloves



Use face shields



Wear protective footwear



Keep Out of Children

7.2. PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

During use, wear:

- Safety glasses or face shield
- Safety gloves, protective clothing and safety footwear
- Ear plugs or ear muffs
- Dust mask and face shield
- Keep work area clean and well lit.

7.3. THREATS AND WARNINGS

⚠ Do not use in damp rooms!

⚠ Do not use near sources of fire!

⚠ Do not leave the device unattended!

⚠ Keep children away from the device!

Work in a well-ventilated room or in an open space.

Do not remove the device's casing.

Avoid contact with flammable substances.

When working for long periods of time, take care of ergonomics and take regular breaks.

Safety rules:

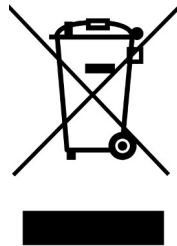
- The best protection against accidents is you.
- Your attention and common sense are the best protection against accidents.
- It is obvious that we cannot foresee all threats, but we draw attention to the most common and most important ones:
- Do not modify or modernize equipment,
- Be careful during use. Perform each activity carefully and with consideration. Do not use the product when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines.
- Wear personal protective equipment and always wear safety glasses.
- Avoid unintentional activation of the product.
- Avoid an unnatural working position.
- Take care of a stable working position and maintain balance.
- Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry.

- Keep hair, clothing, gloves away from moving parts.
 - Do not use the product if you notice damage, improper operation or defect.
-

8. MAINTENANCE AND STORAGE

1. Regularly check the technical condition of the product and the tool on which it is mounted (if any) - do not use with defects or damage.
 2. Do not perform maintenance when the product is connected to an external source, e.g. power, air, etc.
 3. Store in a dry place, away from moisture and high temperatures.
 4. During storage, protect the product appropriately to avoid injuries.
 5. Keep out of reach of children.
-

9. UTILIZATION



The user is obliged to dispose of the device responsibly, which allows to limit the negative impact on the environment. For detailed information on recycling, contact your local waste collection point or the manufacturer.

1. EINTRAG

Vielen Dank, dass Sie sich für **Metallbürste**. entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zur sicheren Verwendung, Wartung und Entsorgung des Geräts. Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.

2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kraj pochodzenia: Chiny

3. GERÄTEZWECK

Brandneue, messingbeschichtete Drahtbürste. Es dient der Vorbereitung von Oberflächen für die weitere Bearbeitung. Zum Entfernen von Rost, Schmutz, Farbe, Ablagerungen, Ruß usw.

WARNUNG: Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Erlauben Sie Kindern nicht, unbeaufsichtigt auf das Produkt zuzugreifen.

4. TECHNISCHE DATEN

- Bürsten zum Schleifen von Metall, Entfernen von Farbe, Rost usw.

EAN	FI (mm)	RODZAJ	MOCOWANIE	MATERIAL	MAKSYMALNE OBROTY
5903246826531	65	doczołowa	gwint M14	drut skręcany	12500 obr/min
5903246829341	65	doczołowa	gwint M14	drut mosiǳzowany	12500 obr/min
5903246826548	75	doczołowa	gwint M14	drut skręcany	12500 obr/min
5903246824698	75	doczołowa	gwint M14	drut mosiǳzowany	12500 obr/min
5903246822816	100	boczna	gwint M14	drut skręcany	12500 obr/min
5908291606633	115	boczna	gwint M14	drut skręcany	8500 obr/min
5903246829327	115	boczna	gwint M14	drut mosiǳzowany	8500 obr/min
5903246827040	125	boczna	gwint M14	drut skręcany	8500 obr/min
5908291603298	125	doczołowa	gwint M14	drut skręcany	6500 obr/min
5903246829334	125	boczna	gwint M14	drut mosiǳzowany	8500 obr/min

5. KOMPONENTEN

- Metallbürste

HINWEIS: Die Verpackung kann luftdichte Folie enthalten. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt an die Produktverpackung heran.

6. INSTALLATION UND VERWENDUNG

Das Produkt sollte nur von Personen mit entsprechender Erfahrung und entsprechender psychophysischer Fitness verwendet werden.

- Überprüfen Sie Bürsten und Spindeln auf Rost, Beschädigungen oder andere Arten von Schäden.
 - Verwenden Sie niemals eine Drahtbürste, wenn Schäden sichtbar sind oder die Bürste nicht richtig funktioniert (Faserverlust oder Unwucht).
 - Stellen Sie sicher, dass die maximale Sicherheitsgeschwindigkeit der Drahtbürste die Leerlaufgeschwindigkeit des Werkzeugs übersteigt.
 - Überschreiten Sie niemals die auf der Bürste angegebene Drehzahl.
 - Die Installation darf nur bei ausgeschaltetem Gerät (am besten vom Stromnetz getrennt) erfolgen.
 - Prüfen Sie vor dem Start, ob die Bürste richtig aufgeschraubt ist.
-

7. SICHERHEITSREGELN

7.1. BESCHILDERUNG



7.2. PERSÖNLICHER SCHUTZ (PSA)

Verwenden Sie während des Gebrauchs:

- Schutzbrille oder Gesichtsschutz
- Schutzhandschuhe, Schutzkleidung und Sicherheitsschuhe
- Ohrstöpsel oder Ohrenschützer
- Staubmaske und Visier
- Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet.

7.3. GEFAHREN UND WARNHINWEISE

⚠ Nicht in Feuchträumen verwenden!

⚠ Nicht in der Nähe von Feuerquellen verwenden!

⚠ Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt!

⚠ Kinder vor dem Zugriff auf das Gerät schützen!

Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Raum oder im Freien.

Entfernen Sie nicht das Gerätegehäuse.

Vermeiden Sie den Kontakt mit brennbaren Stoffen.

Achten Sie bei längerem Arbeiten auf die Ergonomie und legen Sie regelmäßig Pausen ein.

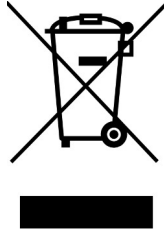
Sicherheitsregeln:

- Der beste Schutz vor einem Unfall sind Sie.
 - Ihre Aufmerksamkeit und Ihr gesunder Menschenverstand sind der beste Schutz vor einem Unfall.
 - Natürlich können wir nicht alle Bedrohungen vorhersagen, aber wir achten auf die häufigsten und wichtigsten:
 - Es ist nicht gestattet, die Ausrüstung zu verändern oder zu modernisieren,
 - Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung. Führen Sie jede Tätigkeit sorgfältig und sorgfältig durch. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
 - Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.
 - Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Aktivierung der Ware.
 - Vermeiden Sie unnatürliche Arbeitspositionen.
 - Achten Sie auf eine stabile Arbeitsposition und Balance.
 - Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck.
 - Haare, Kleidung, Handschuhe – von beweglichen Teilen fernhalten.
 - Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie Schäden, Fehlfunktionen oder Mängel feststellen.
-

8. WARTUNG UND LAGERUNG

1. Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Produkts und des Werkzeugs, auf dem es montiert ist (falls vorhanden) - Bei Mängeln oder Beschädigungen nicht verwenden.
 2. Führen Sie keine Wartungsarbeiten durch, während das Produkt an eine externe Quelle angeschlossen ist, z. B. Strom, Luft usw.
 3. An einem trockenen Ort aufbewahren, fern von Feuchtigkeit und hohen Temperaturen.
 4. Sichern Sie das Produkt während der Lagerung ordnungsgemäß, um Verletzungen zu vermeiden.
 5. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
-

9. VERWENDUNG



Der Benutzer ist verpflichtet, das Produkt verantwortungsvoll zu entsorgen und so die negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu begrenzen. Werfen Sie Werkzeuge mit ungesicherten, scharfen Spitzen nicht weg, denn auch im Müll stellen sie eine ernste Gefahr dar, z. B. für Kinder. Sichern Sie die Enden der Werkzeuge ordnungsgemäß, bevor Sie sie wegwerfen. Ausführliche Informationen zum Recycling erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Abfallsammelstelle oder beim Hersteller.